

# Pour Angela...

Inspiré d'un fait réel, **Pour Angela...** est l'histoire d'une femme qui s'est sentie obligée de susciter un changement d'attitude et briser les stéréotypes. C'est le récit émouvant d'une agression raciale qui aurait pu avoir des suites très graves, mais qui a été l'occasion d'une prise de conscience.

Rhonda Gordon et sa fille Angela ne désiraient pas la confrontation; elles ne voulaient pas la bagarre; elles voulaient seulement sauvegarder leur dignité. Un trajet en autobus devait changer leur vie, mais d'une manière que personne n'aurait pu prévoir. Rhonda a su, avec courage et détermination, s'élever contre l'ignorance et les préjugés. Elle l'a fait pour Angela.

SCÉNARIO ET CORÉALISATION DANIEL PROUTY  
RÉALISATION NANCY TRITES BOTKIN  
PRODUCTION NANCY TRITES BOTKIN, JOE MACDONALD  
PRODUCTEUR EXÉCUTIF CHES YETMAN

VERSION FRANÇAISE  
RÉALISATION DAGMAR TEUFEL  
PRODUCTION JACQUES VALLÉE

Produit et distribué par l'Office national du film du Canada

24 min 40 s

C 9293 044



Avec sous-titres codés  
pour les personnes sourdes  
ou malentendantes.

Le visionnage gratuit, privé ou public, est autorisé. La reproduction,  
la télédiffusion et la câblodistribution sont interdites.

©1995 Office national du film du Canada Imprimé au Canada

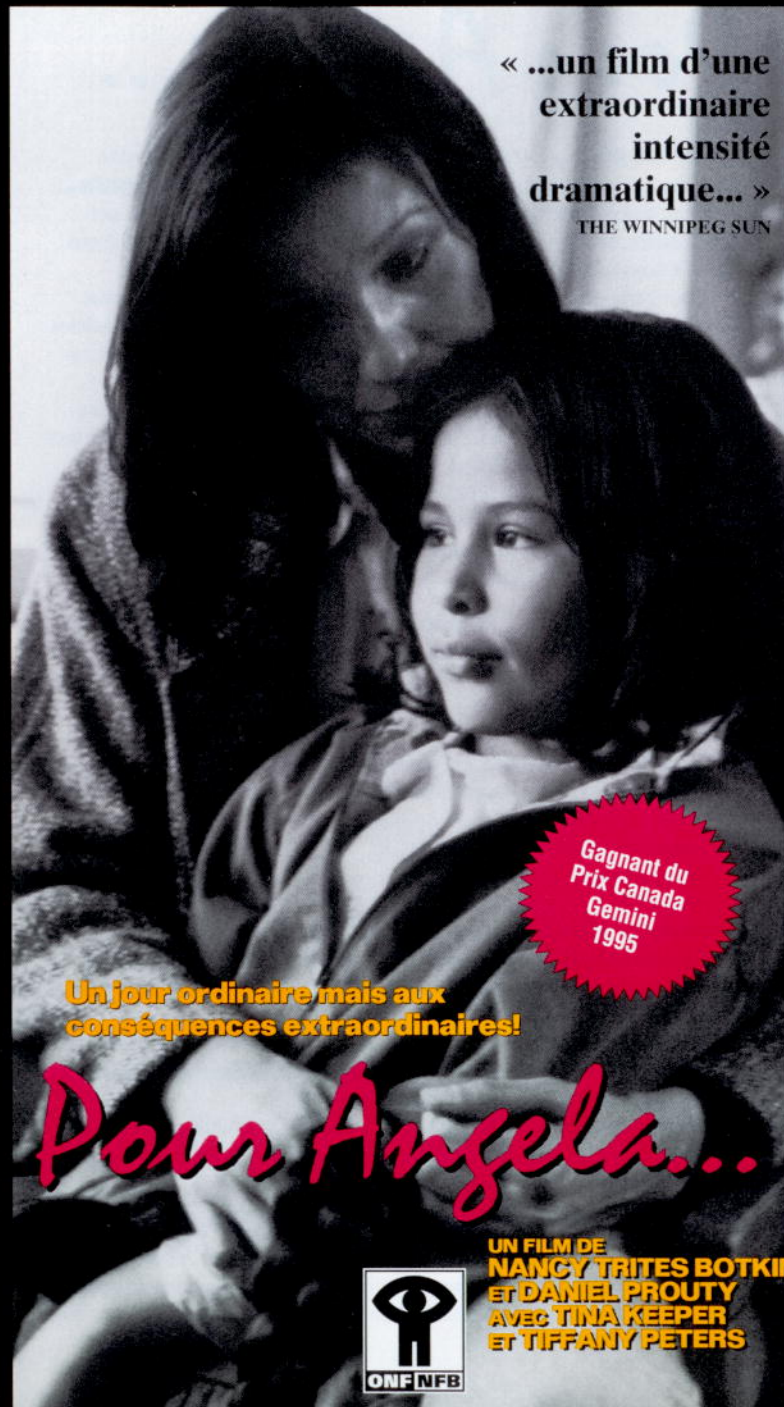


Pour Angela...



VHS

C 9293 044



« ...un film d'une  
extraordinaire  
intensité  
dramatique... »

THE WINNIPEG SUN

Gagnant du  
Prix Canada  
Gemini  
1995

Un jour ordinaire mais aux  
conséquences extraordinaires!

Pour Angela...

UN FILM DE  
NANCY TRITES BOTKIN  
ET DANIEL PROUTY  
AVEC TINA KEEPER  
ET TIFFANY PETERS



# Pour Angela...

**Pour Angela...** est un film de fiction sur le racisme qui s'inspire d'un fait vécu par Rhonda Gordon et sa fille Angela. **Pour Angela...** voudrait aider à changer les mentalités. Il ne faut pas négliger les incidents isolés; ce serait approuver les comportements inacceptables. Nous devons nous efforcer de mieux nous comprendre les uns les autres.

Pour certaines personnes, même un simple voyage en autobus peut être une épreuve. Dans le film, trois garçons adressent des propos racistes à Rhonda et à Angela. Ces propos sont le reflet de préjugés culturels, raciaux et linguistiques typiques du racisme.

**Pour Angela...** se veut un film éducatif et touche surtout au développement cognitif et affectif. AVANT le visionnage du film, l'enseignant ou l'enseignante devra créer un climat convenant à ce genre de film; PENDANT la projection, il lui faudra veiller à ce que les élèves soient respectueux et compréhensifs et gardent l'esprit ouvert. En raison de la nature même du film, une attention particulière devra être portée aux élèves d'origine autochtone.

**L'objectif du film** Le Canada est une mosaïque culturelle où les différences raciales, ethniques, régionales et linguistiques sont légion. La connaissance des autres cultures — savoir qui on est et entretenir des relations harmonieuses avec elles — est essentielle aujourd'hui comme ce le sera demain.

Cette fiche pédagogique a pour but de permettre aux élèves, par la discussion et des activités d'apprentissage, d'acquérir les compétences interculturelles suivantes :

- communication
- non-jugement
- empathie
- respect, tolérance et acceptation des différences.

Ces objectifs devraient filtrer à travers tout le programme scolaire. Il vaut mieux prévenir les comportements négatifs que d'avoir à traiter leurs conséquences.

Toutes les personnes impliquées dans un acte raciste en sont victimes : la personne raciste croit à tort qu'elle a le pouvoir de rabaisser les autres, l'autre perd l'estime et le respect de soi.

À la fin du film, Rhonda déclare : « Lorsque j'apprendrai à dire qui je suis et ce que je sais, et à regarder sans peur dans l'ombre, alors mon univers et celui de ma fille pourront être différents. »

**Avant de visionner le film** Créer une ambiance ouverte et chaleureuse. Examiner le groupe d'élèves et la diversité de leurs origines ethniques. Se préparer à apporter aux élèves minoritaires un soutien plus attentif pour qu'ils puissent affronter les émotions qu'ils vont ressentir en visionnant le film.



## Pour Angela...

Auteur/coréalisateur  
*Daniel Prouty*

Réalisatrice  
*Nancy Trites Botkin*

Directeur de la photographie  
*Charles Lavack*

Montage  
*Kelly Saxberg*

Son/musique  
*Norman Dugas*

Version française  
Réalisation  
*Dagmar Teufel*

Production  
*Jacques Vallée*

Coordination technique  
*Scott Collins*

Producteurs  
*Nancy Trites Botkin*  
*Joe Macdonald*

Producteur exécutif  
*Ches Yetman*



## Définir les termes suivants :

**STÉRÉOTYPE** : opinion toute faite sur un groupe culturel, ethnique ou racial.

**PRÉJUGÉ** : opinion préconçue par laquelle on juge à l'avance un groupe culturel, ethnique ou racial sur la foi d'une information erronée ou incomplète.

**DISCRIMINATION** : le fait de séparer un groupe social des autres en le traitant plus mal, en particulier en le maltraitant verbalement et physiquement.

**RACISME** : croyance individuelle ou collective voulant que certaines races soient inférieures à d'autres et qui conduit à un traitement partial de groupes culturels, ethniques ou raciaux.

## Sujets et questions à discuter

Décrivez, dans vos propres mots, votre expérience personnelle ou la façon dont vous comprenez le stéréotype, le préjugé, la discrimination et le racisme.

D'après votre propre expérience ou celle d'autres personnes, que savez-vous des stéréotypes, des préjugés, de la discrimination et du racisme?

Comment pensez-vous qu'on se sent quand on est en butte aux stéréotypes?

Supposons que vous êtes victime de stéréotypes, de préjugés, de discrimination ou de racisme. Y a-t-il autre chose à faire que d'agir comme si de rien n'était?

Supposons que vous êtes la personne qui a fait preuve de préjugés, de discrimination ou de racisme? Que devez-vous faire?

## Jeu des étiquettes autocollantes

Remettre à chaque élève deux étiquettes autocollantes de couleur différente. Sur l'une, l'élève écrit quelque chose de positif sur lui-même, sur l'autre, quelque chose de « moins positif ». Les étiquettes sont collées sur chacune des épaules.

Chaque élève doit essayer d'échanger ses étiquettes avec un autre. Pendant deux ou trois minutes, les élèves peuvent circuler entre eux pour chercher quelqu'un prêt à le faire.

Arrêter le jeu et découvrir combien d'élèves ont pu échanger leurs deux étiquettes? Combien n'en ont échangé qu'une? Aucune? Conclure en disant que les « étiquettes autocollantes » sont comme les stéréotypes et qu'il n'est pas facile d'accepter des étiquettes imposées par d'autres.

## Après le visionnage

Demander aux élèves d'énumérer en vrac les émotions ressenties par les personnages suivants : Rhonda, Angela, Ian, les amis d'Ian, le chauffeur d'autobus, les autres passagers et le directeur d'école. Comparer les réponses et montrer les similitudes.

Pourquoi Ian a-t-il agi comme il l'a fait?

Pourquoi Angela a-t-elle agi comme elle l'a fait? Dites ce que le fait de couper ses tresses symbolise pour Angela? Pour Rhonda? Pour Ian?

Pourquoi Rhonda a-t-elle décidé d'aller à l'école et de chercher Ian et ses amis? Pensez-vous que c'est ce qu'elle avait de mieux à faire? Sinon, que pensez-vous qu'elle aurait dû faire?

À votre avis, qu'arrivera-t-il à Ian? Pensez-vous qu'il comprend ce qu'il a fait à Rhonda et à Angela?

Que pourrait-on faire pour aider Angela et Rhonda à surmonter leur chagrin?

Lancer la discussion sur les stéréotypes véhiculés par Ian (le chant du pow-wow, l'Indien « sauvage », l'Indien qui sent mauvais, qui boit, qui se drogue aux vapeurs de solvant, les tresses, la princesse indienne, etc.), puis, en groupes, « désapprendre » les stéréotypes ou préparer une présentation à l'intention des enfants victimes comme Angela.

Effectuer une recherche sur les peuples autochtones, leurs cultures et leur apport à la société canadienne. Ne pas faire d'exposé mais demander plutôt aux élèves de participer et inviter les parents et des personnes de l'extérieur de l'école.

**Activités de suivi** Demander aux élèves de poursuivre leur réflexion en trouvant des exemples de stéréotypes, de préjugés, de discrimination et de racisme dans les médias ou, au contraire, de tolérance, d'égalité et de respect.

Les inviter à écrire un livre pour expliquer à de jeunes enfants les notions apprises. Illustrer les livres et les lire à des petits.

Inviter les élèves à réaliser des activités qui leur permettront de mieux comprendre les notions clés : composition, maquette, affiche, diorama... Mettre l'accent sur la diversité culturelle canadienne et découvrir les contributions des différents groupes.

Présenter des notions qui se terminent en « isme », comme le sexisme. Discuter de la manière dont les stéréotypes, les préjugés et la discrimination affectent les personnes qui en sont victimes.

Demander aux élèves de réécrire l'histoire racontée dans le film en partant d'un moment particulier : la scène où Rhonda et Angela se font insulter par les garçons; le moment où Ian est identifié; le moment où Angela est seule dans sa chambre, etc.

Demander aux élèves d'écrire un poème, en prose ou en vers, sur les stéréotypes, les préjugés, la discrimination et le racisme, dans lequel ils défendent les valeurs d'acceptation, de tolérance, d'équité et de respect.



**Autres activités** Pour favoriser leur développement cognitif et affectif, demander aux élèves de former des groupes et de réaliser quelque chose au choix dans la liste suivante : annonce publicitaire, sondage, conférence de presse, biographie, manuel, récit historique, graphique, magazine, bande audio ou vidéo, lettre, sketch, journal intime, discours, collage, murale, cerf-volant, photographie, leçon, journal, critique littéraire, critique des médias, jeu de table, storyboard, pièce murale, enquête, rapport, spectacle de marionnettes, dessin animé, mime.

**Note à l'intention de l'enseignant ou de l'enseignante** Aborder à l'école des questions sujettes à controverse est essentiel à l'accomplissement des buts éducatifs. Il faut aider et encourager les élèves et ne pas se mettre dans une situation où ils pourraient se sentir mal à l'aise ou menacés. Le recours à des modèles de rôles positifs choisis dans différentes cultures est un excellent moyen de présenter des solutions de rechange aux stéréotypes. Les stéréotypes, les préjugés, la discrimination et le racisme ne devraient pas faire seulement l'objet d'« une » leçon, mais devraient faire partie de tout bon programme éducatif et s'étendre sur toute l'année.

**Ce guide a été rédigé par** Maureen Johns Simpson  
**et révisé par** Joan Webber.

**Traduction :** Josianne Cornillon

Maureen Johns Simpson est conseillère en relations interculturelles à la Commission scolaire publique de Regina. Elle travaille dans le domaine de l'éducation depuis neuf ans, et elle a dirigé de nombreux ateliers sur l'égalité et la tolérance, l'acceptation et le respect d'autrui. Mme Simpson connaît Rhonda Gordon et sa fille Angela. Elle se souvient de l'incident raciste et des conséquences dévastatrices qu'il a eues sur elles, et dont le film s'inspire. Elle compte sur la sensibilisation et sur l'engagement pour faire changer les choses et assurer aux jeunes un avenir meilleur.

**Durée : 24 minutes 40 secondes**  
**C 9293 044**